



MELODIES OF KINSHIP:

The
MAQUISO

Tune Tree

Dr. Jean Cuanan-Nalam, Philippines
The Hymn Society 2026 Annual Conference
“REBIRTH: Singing Death, Singing Life”
July 19-22, 2026
Princeton Theological Seminary, Princeton
New Jersey, USA

LET US SING!

Of the twenty-one family hymn tunes from the *Alawiton sa Pagtoo*, only 12 appeared in the *Hymnal of a Faith Journey* with English translations.

Ang buluhaton sa Imong gingharian/ <i>Work in your kingdom</i>	REMEGIA	HFJ 302
<i>The Lord's return</i>	REMEGIA	HFJ 394
Paglaum ka, O Cristong maluloy-on/ <i>You are my hope, O Christ of great compassion</i>	JUAN	HFJ 204
Atong Dios sa katuigan/ <i>God of all eternity</i>	MAGDALENA	HFJ 276
Ang amo nga panimalay/ <i>O bless our family, dear God</i>	ELENA	HFJ 190
Ang Imong iglesia, O Dios/ <i>The church is Your people, O God</i>	LEONARDO	HFJ 301
Misidlak ang kahayag/ <i>The light glimmered brightly</i>	SOPHIE	HFJ 133
Salamat, O Ginoo/ <i>We thank you, God, Creator</i>	BENJUNIOR	HFJ 32
Sa kaadlawon ginapamukaw/ <i>As dawn is breaking</i>	BESBEN	HFJ 56
Magmata sa kaakohan/ <i>Rising up to meet the challenge</i>	INDAYBETH	HFJ 57
Kalangitan ang nagahugyaw/ <i>All the heavens are celebrating</i>	CARLITO	HFJ 128
Ang Dios dalaygon/ <i>O praise our great God</i>	PURITA	HFJ 4
Ning takna sa among paghandum/ <i>In this hour of solemn remembering</i>	FRANCES	HFJ 262

Hymnal

of a Faith Journey



Ang Buluhaton sa Imong Gingharian

Work In Your Kingdom

Am Dm Am E

1 Ang bu - lu - ha - ton sa i - mong Ging - ha - ri - an,
 2 Way bu - lu - ha - ton di - li na - mo ma - hi - mo,
 1 Work in your king - dom ad - vanc - es and con - ti - nues,
 2 There is no ser - vice im - pos - si - ble to ren - der,

Dm E Am

Ma - ga - pa - da - yon bi - san sa ka - lis - da - nan,
 Kon i - ga - sa - lig ta - nan di - ha ka - ni - mo,
 E - ven through hard times, all odds and tri - bu - la - tions,
 If we but trust in your strength and in your pow - er,

Dm Am Dm

Sa ta - li - wa - la sa a - mong ka - lu - ya - hon,
 Hi - mo - a, O Dios, ka - ming mag - ma - ku - gi - hon,
 De - spite our hu - man in - firm - i - ties and weak - ness,
 Make us, O God, to be di - li - gent and zeal - ous

Am E Am A7 Am

Ga - mi - ta, O Dios, i - mong u - li - pon.
 Mag - ma - lam - po - son ka - tu - yo - an mo.
 Use us, O Sav - ior till the task is done.
 Un - til your full will here on earth be done.

Words & Music: Elena G. Maquiso, 1955

Eng. trans. Reuel N.O. Marigza, 2001

Based on an old Visayan tune

REMIGIA
10.12.12.10.

The Lord's Return

394

Am Dm Am E

1 Lord, there is work to be done in your great king-dom,
 2 Moun-tains made low, the deep val-leys full up-rais-ed
 3 Long all have wait-ed and still for him is wait-ing,

Am E Am

Work to be done un-til you in glo-ry come;
 Rough plac-es smoothed, and a way through de-serts traced,
 So must the vis-ion a-wait his day to bring?

Dm Am E

Touch now our spir-its that we our strength may give,
 Al-so a high-way thrown that from e-vil go,
 Wait, and in wait-ing for him, his pa-tience learn,

Am E A E Am E Am

And, on-ly yours, may for your pur-pose live.
 Peo-ple their Sav-ior meet, Lord meet with you.
 His word is sure, he prom-ised to re-turn.

Words: D.T. Niles; alt.
 Music: Elena G. Maquiso, 1961
 Arr. W. Pfeiffer, 1961

REMIGIA
 12.12.12.10.

Paglaum Ka, O Cristong Maluluy-on

204

You Are My Hope, O Christ of Great Compassion

(Bb) A E

1 Pag-la-um ka, O Cris-tong ma-lu-luy-on, Ang ka-sing-
2 Pag-la-um ka, O Ga-sa nga la-ngit-non, Dad-i a-
1 You are my hope, O Christ of great com-pas-sion, Speak now the
2 You are my hope, O Gift from God in hea-ven, Food for my
ka-sing ko sul-ti-han mo, Ug lu-wa-sa a-ko sa ka-sal-
kog ka-lan-on sa ka-lag, Bu-bu-i sa Es-pi-ri-tong ba-
words which to my heart con-sole. O save me from my sin-ful thoughts and
life you would bes-tow on me. Pour down the cool-ness of your Ho-ly
a-nan, Sa ma-sa-lay-pon nga ka-tu-yo-an.
la-an, Bul-ngang ka-sa-kit sa ka-li-bu-tan. A - men.
act-ions, And let me feel your love with-in my soul.
Spi-rit, That brings great heal-ing to a world in pain. A - men.

3 Pag-la-um ka, O I-wag mag-pa-da-yon,
Tul-tu-li ang na-sa-ag nga ka-lag,
A-ga-kon mo a-ko sa a-gi-a-nan,
Nga ma-hi-i-way sa ka-ngit-ngi-tan.

3 You are my hope, O faith-ful Guide and Lead-er,
The way-ward souls you lead to ways of peace,
You hold me firm-ly as I dai-ly walk on;
And keep me in the paths of righ-teous-ness.

4 Pag-la-um ka, O Cris-tong ma-da-u-gon,
Sa ka-ma-ta-yon, ka-sa-kit u-sab
Man-do-an mo a-ko ug sa ka-nu-nay
Ma-ga-pa-da-yon ka, O Gi-no-o. A-men.

4 You are my hope, O Might-y God tri-um-ph-ant,
In life, in death, in sick-ness you are there;
Sus-tain-ing me with strength and cou-age dai-ly,
You are my God for all e-ter-ni-ty. Amen.

Words: Cebuano, Elena G Maquiso, 1970; Eng. trans. Grace R. Tabada, 2000

Music: Elena G. Maquiso

JUAN

11.10.11.10.

Atong Dios sa Katuigan

God of All Eternity

1 A - tong Dios sa ka - tu - i - gan,
 2 Ang A - nak nya ang ga - sa ta,
 1 God of all e - ter - ni - ty,
 2 Je - sus Christ is a gift to all

Na - ga - sang - pit sa ka - taw - han,
 Nag - tud - lo sa i - yang gug - ma,
 Cal - ling peo - ple to come draw near,
 Sent to earth to im - part God's love,

Ka - dag - ha - nan way pag - u - yon,
 Ka - dag - ha - nan wa mo - su - nod,
 Yet God's sum - mon was in vain,
 But the peo - ple re - fused to heed,

Ka - say - pa - nan nag - pa - da - yon.
 Ka - bu - but - on sa Dios ga - yud.
 For they chose to re - main in sin.
 The Lord's will for them to live.

Words & Music: Elena G. Maquiso, 1955; Eng. Transl. Feliciano Ursos, 2001

MAGDALENA
8.8.8.8.

CHURCH: Commitment & Discipleship

- | | |
|--|---|
| <p>3 <i>A-to sya nga a-la-ga-ron,
Ka-bu-but-on nya ang sun-don,
Pa-ha-ri-on ta ang gug-ma,
Sa ma-nga ki-na-bu-hi ta.</i></p> <p>4 <i>A-ma-han ma-hi-gug-ma-on,
A-mo ka nga pa-ga-sun-don,
Sa gras-ya ka-mi bu-bu-i,
Sa da-lan ka-mi tul-tu-li.</i></p> | <p>3 Let us fol-low and serve our Lord,
And with zeal o-bey God's will
Let love reign in our lives to-day,
Live with peace in com-mu-ni-ty.</p> <p>4 Our e-ter-nal and car-ing God,
We com-mit now our lives to you.
Pour on us your a-bun-dant grace
Guide and lead us through all our days.</p> |
|--|---|

Ang Amo nga Panimalay

O Bless Our Family, Dear God

1 *Ang* a - mo nga pa - ni - ma - lay,
 2 *Ka* - na - mo nga ta - nan, O Dios,
 1 O bless our fam - i - ly, dear God,
 2 O. give to us your pa - tience Lord,

Pa - - na - la - ngi - nan mo ga - yod,
 I - - - ha - tag ang pa - i - lob mo,
 Pour out your bless - ings on us all,
 Your good - ness un - to us bes - tow.

I - ha' - tag ang ka - hu - say ug ka - li - naw mo,
 Ka - lu - oy ug ang gug - ma, ma - ga - hi - u - sa
 And grant to us your peace and har - mo - ny, O God;
 Your mer - cy and your love will bind us in - to one.

Ta - ba - ngi pag - su - nod ka - mi
 Ug bi - san un - sang ka - li - sod,
 And help us, Lord, to fol - low you,
 What - ev - er hard - ships we may face,

Words: Exequiel C. Puracan, 1971; Eng. Transl. Laila Fuertes, 2001
 Music: Elena P. Puracan, 1971
 Harm.: Grace R. Tabada, 1971

ELENA
 14.12.8.8.

PERSONS: Family & Home

The musical score is written on two staves, treble and bass clef, in a key of B-flat major (two flats). The melody is in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The melody starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note Bb4, a quarter note C5, a quarter note Bb4, a quarter note A4, and a half note G4. The bass line starts with a half note F3, followed by a quarter note G3, a quarter note A3, a quarter note Bb3, a quarter note C4, a quarter note Bb3, a quarter note A3, and a half note G3. The lyrics are written below the treble staff. The first line of the melody is marked with a chord symbol 'E7' above the first measure and 'A.' above the last measure. The lyrics are: 'Sa da - lan mo, O a - mong Dios. Mag - ma - li - pa - yon ang ta - nan. In paths of righ - teous - ness and love. We shall be hap - py in your grace.'

*Sa da - lan mo, O a - mong Dios.
Mag - ma - li - pa - yon ang ta - nan.
In paths of righ - teous - ness and love.
We shall be hap - py in your grace.*

- 3 *Ka-nu-nay pag-lig-o-non mo,
Ang gi-ni-ka-nan ug a-nak,
Hi-na-ot mag-a-la-gad bi-san a-sa pa,
A-ga-kon ang pa-ni-ma-lay,
Ug pa-ga-hi-ma-ya-on ka.*
- 3 O strength-en us, your child-ren, Lord,
To be a car-ing fam-i-ly;
And be of ser-vice to you where'er we may be.
So as we guide our fam-i-ly,
We glo-ri-fy your ho-ly name.

Ang Imong Iglesya, O Dios

301

The Church is Your People, O God

1 Ang i - mong Ig - les - ya O Dios, ka - ti - ling - ban nga
 2 Ang i - mong Ig - les - ya, O Dios, ka - ti - ling - bang hi -
 1 The church is your peo - ple, O God, and a ho - ly com -
 2 The church is your peo - ple, O God. a u - ni - ted com -

ba - la - an, Ka - tu - yu - ang pag - pa - lam - pos,
 ni - u - sa, Ka - sing - ka - sing gi - na - bug - kos,
 mu - ni - ty, In ful - fil - ment of your pur - pose,
 mu - ni - ty, whose hearts are bound to - ge - ther,

ug sa nga - lan mo mag - am - ba - han.
 ug na - ga - da - ga - ya sa gug - ma.
 we give praise to your ho - ly name.
 o - ver - flow - ing in your love and grace.

3 Ang i-mong Ig-les-ya, O Dios,
 ka-ti-ling-bang mo-a-la-gad,
 Sa hu-bo ug sa gi-na-pos,
 ug ta-nang ta-bang gi-na-ha-lad.

4 Ang i-mong Ig-les-ya, O Dios,
 ka-ti-ling-bang mag-ya-yo-ngay,
 Ang ka-bug-at gi-na-an-tos,
 ang ta-nan mo-pas-an pag-a-ngay.

5 Ang i-mong Ig-les-ya, O Dios,
 ka-ti-ling-bang mag-pa-da-yon,
 Pag-su-nud kang Je-su-Cris-to,
 pa-tu-ku-ra-nan nga ma-lig-on.

3 The church is your peo-ple, O God,
 a re-deem-ing com-mu-ni-ty,
 To the na-ked and the cap-tives
 all the help is ex-tend-ed to them.

4 The church is your peo-ple, O God,
 and a shar-ing com-mu-ni-ty.
 Ev-'ry bur-den glad-ly bear-ing,
 one and all ac-tive-ly take their share.

5 The church is your peo-ple, O God,
 a sus-tain-ing com-mu-ni-ty,
 Who o-beys the Lord Christ Je-sus,
 the on-ly foun-da-tion of faith.

Misidlak ang Kahayag

The Light Glimmered Brightly

133

Gm Cm Gm

1 *Mi - sid - lak ang ka - ha - yag sa ga - bi - ing ma - du - lum,*
 2 *Ang a - wit ma - du - ngog ta sa a - tong pa - na - hon,*
 1 The light glim-mered bright-ly in the dark-ness of the night,
 2 The sound of heav-'nly mu - sic re - e - choes in our times

D7 Gm Eb Cm F F7

Ang la - ngit mi - la - nog sa ma - li - pa - yong a - wit.
Ug bi - san nag - ka - gu - li - yang ang ka - li - bu - tan ka - ron.
 The heav-ens re - sound - ed with joy - ful mu - sic in the air.
 A - mid cries of tur - moil and cha - os that fill our days.

Bb Cm F7 Bb

Hi - ma - ya sa ka - hi - tas - an Kay na - ta - wo na si Je - sus.
 All glo - ry be in the high - est, Born is Je - sus Christ the Sav - ior blest.

3 *Ki - ta na - ga - pa - bi - lin sa ka - ngit - ngit sa sa - la,*
A - pan si Je - sus, na - ga - pa - ka - ta - wo sya ka - ron.

4 *A - wi - ton ta ang hu - ni sa pag - an - hi ni Je - sus*
Ug mag - ma - li - pa - yon kay mi - a - but na ang Dios.

3 We ling - er in the dark - ness of sin and of shame,
 But Je - sus in God's love, to us in hu - man form he came.

4 Let's sing the sweet sound of the com - ing of the King,
 Re - joice in the Sav - ior, O let our glad ho - san - nas ring.

Salamat, O Ginoo

We Thank You, God, Creator

(E^b) D A7

1 Sa - la - mat, O Gi - no - o,
 2 Sa - la - mat, O Gi - no - o,
 1 We thank you, God, Cre - a - tor,
 2 We thank you, God Cre - a - tor

D

Sa ma - bu - nga - hon na - mong ta - nom,
 Ma - nga la - gut - mon gi - na - ta - nom,
 A - bun - dant har - vests we have re - ceived,
 For all the root crops from the soil

A7 D

Ka - hu - ma - yan nga nag - ba - lud - ba - lud,
 O pag - ka - tam - bok i - lang pag - tu - bo,
 Our rice - fields gleam - ing with grains so plen - ty,
 How ro - bust and health - y the crops grow;

Em A7 D

Sa ma - nga bu - nga na - nga - pu - no,
 Ang ma - nga da - hon lun - haw ga - yud,
 The trees so sturd - y and so strong
 Their leaves have grown so well and so green

GOD: Thanksgiving

*I - ngon u - sab ang ma - nga bu - nga - hoy,
Na - ga - pa - a - bot nga pag - kut - lo - on,
Have borne much fruit that hang from their branch - es
They're read - y to be ta - ken for har - vest*

*Nga nag - pu - tus sa ma - nga sa - nga.
Ug pa - hi - mus - lan ang gras - ya mo.
To sa - tis - fy us in our need.
These are God's bless - ings that we en - joy.*

3 *Sa-la-mat, O Gi-no-o*

*Sa ma-nga ha-yop gi-ban-ta-yan,
Nga na-ka-ta-bang sa bu-lu-ha-ton,
Ug na-ga-ha-tag sa ka-ga-an,
I-ngon u-sab sa a-mong pag-ka-on,
Nga na-ka-du-gang a-mong ku-sog.*

3 We thank you, God, Cre-a-tor

You have cre-a-ted and giv-en us
The a-ni-mals to light-en to our bur-den,
And for the bount-y we dai-ly share
Sus-tain-ing us from day to day,
O God of har-vest we do give you thanks

4 *Sa-la-mat, O Gi-no-o*

*Sa ma-nga buk-ton ug sa ku-sog,
A-mong gi-ga-mit sa bu-lu-ha-ton,
Sa ka-yu-ta-an nga ha-tag mo,
A-ron ka-mi ma-ga-ma-lam-pu-son,
Sa pa-ning-ka-mot -na-mo ka-ron.*

4 We thank you, God Cre-a-tor

For giv-ing us the strength that we need
To do the tasks that you have giv-en
For lands en-trust-ed we thank you, Lord
We pray that we may be suc-cess-ful
As we con-ti-nue do-ing your will.

Sa Kaadlawon Ginapamukaw

56

As Dawn is Breaking

A E7

1 Sa ka - ad - la - won gi - na - pa - mu - kaw Sa ka - lang - ga - man
 2 Pag - ka - a - nin - dot nga pa - ma - ti - on Ki - na - i - ya - han
 1 As dawn is break - ing we are a - wak - ened As birds are sound - ing
 2 All God's cre - a - tion ri - sing from slum - ber Is plea - sant mu - sic

A F#m F#7 Bm

ki - tang ta - nan, Hu - ning ma - tam - is a - tong na - dung - gan,
 nga nag - ma - ta, U - ban sa ha - yag sa ka - bun - ta - gon,
 their joy - ful song; Me - lo - dious mu - sic to us they're sing - ing,
 that fills the air; This glo - rious mor - ning the sun is shi - ning,

A E7 A

Daw ang Gi - no - o ang nag - ta - wag.
 Si - law sa ad - law sa Gi - no - o.
 God's way of wa - king us from our sleep.
 A gift of rad - iance that comes from God.

- 3 Ang ma - nga ya - mog gi - kan sa la - ngit, 3 Re - fresh - ing dew drops fall - ing from hea - ven,
 Nga na - ga - bug - naw sa ta - na - man, Re - ju - ve - nat - ing, cool - ing the earth;
 Ug sa pag - gi - tib si - law sa ad - law As day - light breaks forth, dark - ness is driv - en,
 Pag - ka - ta - hom nga sud - o - ngon ta. Show - ing God's splen - dor and ma - jes - ty
- 4 Pa - sa - la - ma - tan ta ang Gi - no - o, 4 Let us to - ge - ther give thanks to our God,
 Ning bag - ong ad - law nga mi - a - but, For this great new day that God has giv - n';
 Ki - na - i - ya - han ang na - ga - pu - kaw, The whole cre - a - tion ris - es and wak - ens,
 Ug nag - ma - ta ka - u - ban sa Dios. En - joy God's pre - sence, as day be - gins.

Magmata sa Kaakohan

Rising Up to Meet the Challenge

Cm Fm Cm G7

1 Mag - ma - ta sa ka - a - ko - han ning bag - ong ad - law,
 2 A - tong ma - nga ka - ig - si - kan, ning bag - ong ad - law,
 1 Ris - ing up to meet the chal - lenge, of the fresh new day,
 2 All the la - bors that we ren - der in this fresh new day,

Fm G7 Fm G7 Cm

Gi - kan sa pag - hi - ka - tu - log sa ka - gab - hi - on,
 A - lang ka - ni - mo Gi - no - o, i - mong hi - ma - ya,
 Wa - king up from peace - ful slum - ber re - freshed and strength - ened,
 We now of - fer all to you, Lord, yours be the glo - ry,

Fm G7

A - tu - ba - ngong bu - lu - ha - ton u - bang ka - li - pay,
 Ka - tu - yo - an mo ma - tu - man ug ka - bu - but - on,
 Fa - cing tasks and ex - pec - ta - tions with ut - ter glad - ness,
 Let your pur - pose and your will, Lord be done a - mong us

MORNING HYMNS

Bag - ong ma - nga pa - nan - a - won, ka - u - ban mo, O Dios.
Ka - a - yò - han sa ka - taw - han, sa gin - ha - ri - an mo.
Wel - com - ing new in - sights of the day with You, Lord as our Guide.
That your King - dom and your po - wer, be re - a - lized on earth.

3 *A-ma-han nga ma-lu-luy-on,*
ning bag-ong ad-law,
Ma-lam-pu-son ang ti-ngu-ha
sa pag-a-la-gad,
Pun-on mo ka-mi sa gug-ma
ug sa ka-lo-oy,
Ang ma-nga nag-ki-na-hang-lan,
a-mong ma-ta-ba-ngan.

4 *Ang ka-da-sig nga na-ba-ti,*
ning bag-ong ad-law,
Sa ta-nang tak-na pa-da-yon
sa bu-lu-ha-ton,
I-mong pag-u-ban ka-na-mo
gi-ki-na-hang-lan,
A-lang man sa ka-lam-pu-san
sa ka-bu-but-on mo.

3 Our dear lov-ing God, Cre-a-tor
 in this fresh new day,
 All our ef-forts that we of-fer,
 shall find ful-fill-ment,
 Fill us with Your love and mer-cy
 O God, Re-deem-er
 Pour Your love a-mong the need-y,
 use us to serve them all.

4 The cha-ris-ma you have giv-en,
 in this fresh new day,
 Let it move us with great fer-vor
 to do Your will, Lord,
 Grant us pow-er and your guid-ance,
 O God, Sus-tain-er,
 Use us now to do your bid-ding
 your pur-pose, to o-bey.

Kalangitan ang Nagahugyaw

All the Heavens are Celebrating

(Eb) D A A7 D

1 Ka - la - ngi - tan ang na - ga - hug - yaw sa pag - ka - ta - wo ni Je - sus;
 2 Ang bi - to - on sa ka - la - ngi - tan, si - la mi - du - yog sa pa - non,
 1 All the heav - ens are ce - leb - ra - ting the birth of Je - sus - Christ, our Lord,
 2 All the stars that shone in the heav - ens join with the great ce - les - tial host,

G D E A

Ma - nu - lun - da na - ga - a - wit, "Man - lu - lu - was na - ta - wo na,
 Ug mi - sid - lak sa ka - li - pay, kay na - ta - wo na si Je - sus,
 And the an - gels now join in sing - ing, for the Lord, our Sa - vior, is born;
 Lighting all the sky, re - joic - ing, for the Lord, our Sa - vior, is born,

D Em A D F# Bm

Ang pag - la - um ta mi - a - but na, ang ka - ha - yag mi - su - bang,
 Nag - hud - ya - kang ki - na - i - ya - han, sa ga - bi - ing ma - ta - hom,
 Je - sus Christ our Lord, hope of na - tions, How the Light has shone a - bove;
 All cre - a - tion joins in re - joic - ing, in that won - drous, glo - rious night,

G A D A sus A D

Ka - li - pa - yan sa ka - li - bu - tan, Pa - ga - day - gon ta ang Dios.
 Pag - ka - ta - wo ni Je - su - Cris - to, Pa - ga - day - gon ta ang Dios.
 Hap - pi - ness, the world is en - joy - ing, Shout for Joy and praise the Lord.
 Je - sus' birth to all pro - cla - ming, Shout for joy and praise the Lord.

Ang Dios Dalaygon

O Praise Our Great God

A E7

1 Ang Dios da - lay - gon sa i - ya nga ka - taw - han,
 2 Ang ka - la - ngi - tan nag - sid - lak sa ka - ha - yag,
 1 O praise our great God, raise up your voice, O peo - ple,
 2 The fir - ma - ment glows with bril - liance in its splen - dor,

A

Mag - bu - bu - hat sa ta - nan nga kab - ta - ngan,
 Ad - law, bu - lan, bi - tu - on na - ga - tan - yag,
 God cre - a - ted all things on earth and heav - en.
 Sun and moon and the stars re - veal God's glo - ry

E7

Sim - ba - hon ta sa ma - li - pa - yong a - wit,
 Ka - bu - ki - ran, ka - pa - ta - gan ma - lun - haw,
 Let us wor - ship through joy - ful songs and an - them,
 Hills and moun - tains and plains they are pro - claim - ing

D A E7 A

Day - gon ta sya, pag - ba - ti nga hing - pit.
 Nag - pa - ha - yag sa Dios ta - nang ad - law.
 Praise to our God with all our hearts and mind.
 God, the Mak - er, Cre - a - tor of them all.

Ning Takna sa Among Paghandum

262

In This Hour of Solemn Remembering

1 Ning tak - na sa a - mong pag - han - dum, Sa ki - na bu -
 2 Ning tak - na sa a - mong pag - sa - lo, Sa pa - kig am -
 1 In this hour of so - lemn re - mem - b'ring Life sa - cri -
 2 In this hour of our ce - le - bra - tion Our par - ti - ci -

hi nga gi - ha - lad, Ka - mi un - ta ma - ka - a -
 bit sa il - ha - nan, Ma - kig - ka - u - ban kang Cris -
 ficed for an of - fring May we re - call, claim it for
 pa - tion a sym - bol Of u - nion with Christ our Sav -

gum Sa ka - bu - hong da - yon, O Dios.
 to, Sa ka - hi - ma - ya - an, O Dios.
 us And be sa - tis - fied, O God.
 ior To glo - ri - fy you, O God.

3 Ning tak-na sa a-mong pag-u-sa,
 Ug sa pag-hug-pong ning pag-ba-ti,
 Sa ti-i-lan mo i-ga-sa,
 Lun-say nga pag-to-o, O Dios.

3 In this hour of Ho-ly Com-mu-nion
 For fel-low-ship of love and mer-cy
 We kneel at your feet to of-fer
 Sin-cere faith in you, O God

4 Ning tak-na sa a-mong pag-am-bit,
 Sa ta-lan-a-won nga la-ngit-non,
 Ang ki-na-bu-hi ma-hing-pit,
 Pag-su-nud kang Cris-to, O Dios.

4 In this hour of our mu-tual sha-ring
 Es-tab-lish a hea-ven-ly vis-ion
 The gi-ven life is e-ter-nal
 When we fol-low Christ, O God.

CLOSING WORDS

Elena Granada Maquiso’s “*tune tree*” stands as a remarkable testimony to how music can preserve memory, deepen kinship, and embody faith. Though she did not establish a family through marriage or children, she nurtured generations through her ministry, scholarship, and indigenous hymnody, immortalizing the names and lives of her loved ones in musical form. Her family tunes reveal not only her affection for her family, but also her artistic vision of connecting identity, spirituality, and community through Cebuano church music. More than personal compositions, these hymns became living expressions of worship within the United Church of Christ in the Philippines and among Cebuano-speaking congregations. Through her melodies, Maquiso transformed family relationships into enduring songs of faith, ensuring that both her loved ones and her legacy continue to resonate in the hearts of worshippers and scholars alike.